

**CABECERA****YACIMIENTO:** Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)**MUNICIPIO:** Toledo**PROVINCIA:** Toledo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 6763; CIHM 8, 84**N. INV:** Desaparecida**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:****TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:****SOPORTE:****TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:****H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Copia**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Hoc iacet in bulto Teresa sepulta venusta mitis formosa prudens humilis generosa vixit iocunda clemens  
 homnorum veneratis dapsiles et munda semper bonitatis amatuis obiit flore iuventutis V diebus cal(endas)  
 augusti era MCCXCVI

Texto dado por CIHM 8, 84.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

En esta tumba yace sepultada Teresa, buena, amable, prudente, humilde, generosa. Vivió respetada por los hombres y siempre pura y amada. Murió en la flor de su juventud, 5 días de las calendas de agosto, era

1296.

Traducción dada por CIHM 8, 84.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 8, 84.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1258, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Toledo, Convento de Santo Domingo el Antiguo. Desaparecida.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6763; CIHM 8, 84; Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 92. Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 89.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**